

Bi-qi Beatrice Lei

雷碧琦

Associate Professor

Department of Foreign Languages and Literatures, National Taiwan University
Coordinator, NTU Shakespeare Forum (www.shakespeare.tw)

No. 1, Sec. 4, Roosevelt Rd., Taipei, Taiwan 106, ROC

Website: literaria.net, E-mail: blei@ntu.edu.tw

Phone: 650-557-2205/+886 2-3366-5540, Fax: 208-975-5859/+886 2-3366-5540

EDUCATION:

- Ph.D. in English, New York University, 2001
- M.A. in English, University of Rhode Island, 1992
- B.A. in English, Soochow University, Taiwan, 1988

TEACHING EXPERIENCE:

- Associate Professor, Department of Foreign Languages and Literatures, National Taiwan University (Taipei, 2010-present)
- Assistant Professor, Department of Foreign Languages and Literatures, National Taiwan University (Taipei, 2005-2010)
- Assistant Professor, Department of Foreign Languages and Literature, National Tsing Hua University (Hsinchu, 2001-2005)

PUBLICATIONS:

Refereed Journal Articles

- “Paradox of Chinese Nationalism: *Two Gentlemen of Verona* in Silent Film,” *NTU Studies in Language and Literature* (forthcoming 2010)
- “‘Thou Orphans’ Father Art’: Shakespeare in Taiwanese and Yue Operas,” *Shakespeare Yearbook* 17 (forthcoming 2010)
- “Romantic Semblance and Prohibitive Presence: *Green Forest, My Home* as a Case-Study of Taiwan’s Occidental Myth and Its Discontents,” *Inter-Asia Cultural Studies* 10.3 (2009): 422-38 (AHCI/SSCI Journal)
- “Love’s Disembodiment: Evolution of Lovesickness in Early Modern Medical Texts,” *Humanitas Taiwanica* 70 (2009): 145-78
- “Vision and Revision of Filial Piety: Analogues and Adaptations of *King Lear* in Chinese Opera,” *Journal of Theater Studies* 1 (2008): 253-82
- “Teaching *Othello* in Post-Colonial Taiwan,” *Journal of the Wooden O Symposium* 2 (2002): 116-26
- “Relational Antifeminism in Sidney’s *Arcadia*,” *Studies in English Literature 1500-1900* 41 (2001): 25-48

Book and Book Chapters

- *Shakespeare in Culture*, co-ed. with Ching-Hsi Perng (Taipei: National Taiwan University Press, forthcoming 2011)

- “‘O Heavy Lightness, O Serious Vanity’: Camping *Romeo and Juliet* in Postcolonial Taiwan,” *Re-playing Shakespeare in Asia*, ed. Poonam Trivedi and Ryuta Minami (London: Routledge, 2010), 308-23
- “*Macbeth* in Chinese Opera,” *Macbeth: New Critical Essays*, ed. Nicholas R. Moschovakis (New York: Routledge, 2008), 276-99
- “‘Ay, So True Love Should Do: It Cannot Speak’: The Trafficking of Love Letters in *The Two Gentlemen of Verona*,” *Lingua Tsing Hua: A 20th Anniversary Commemorative Anthology* (Taipei: Crane, 2003), 17-32

Review

- “*Chinese Shakespeares: Two Centuries of Cultural Exchange* by Alexander C. Y. Huang,” *Modern Language Quarterly* (forthcoming)

Dissertation

- *Mimesis of Love: Sir Philip Sidney’s “Arcadia,”* Ph.D., New York University. Advisor: Leonard Barkan (June 2001)

HONORS AND AWARDS:

- Department Nominee for University Service Award (2010)
- Research Grants, National Science Council (2002-2006, 2008-2011)
- Teaching Excellence Award, National Tsing Hua University (2004)

COURSES TAUGHT:

- Topics in Shakespeare Studies: Intercultural Approaches (graduate seminar)
- Renaissance Perspective: Literature and Visual Art (graduate seminar)
- History of Love: Plato to Milton (graduate seminar)
- Gender and Writing in Early Modern England (graduate seminar)
- The Sonnet (graduate seminar)
- Shakespeare I: Comedy and History
- Shakespeare II: Tragedy and Romance
- British Literature before 1600
- British Literature 1600-1800
- Sixteenth-Century English Literature
- Literary Theory (co-teaching)
- Introduction to Gender Studies (co-teaching)
- Sophomore Reading and Writing
- Freshman Composition
- Sophomore Oral Training in English
- Freshman Oral-Aural Training in English
- Freshman English

RECENT AND CURRENT PROJECTS:

- ShakeScene.Asia Database and Forum (principal investigator)
- Transnational and Interdisciplinary Studies in Drama and Theatre (principal investigator, humanities book acquisition project sponsored by the National Science Council, 2009-2011)

- Staging Shakespeare in Taiwan (principal investigator, research project sponsored by the National Science Council, 2008-2011)
- NTU Shakespeare Forum (coordinator, team research project sponsored by National Taiwan University, 2006-2010)
- Taiwan Literature and Culture: Dialogues with the World (coordinator, team research project sponsored by National Taiwan University, 2006-2007)
- Shakespeare in Chinese Opera: A Generic Approach (principal investigator, research project sponsored by the National Science Council, 2005-2006)
- Renaissance Perspective: Aesthetics, Poetics, and the Theatre (principal investigator, research project sponsored by the National Science Council, 2003-2005)
- Woman, Love, and Text: Three Studies in Renaissance England (principal investigator, research project sponsored by the National Science Council, 2002-2003)

PROJECTS IN PREPARATION:

- Taiwan Shakespeare Database (principal investigator)
- Intercultural Communication in the Digital Era: Gender, Genre, and Geopolitics in Greater China (co-investigator, bilateral collaboration with MIT's Peter Donaldson)

SCHOLARLY PRESENTATIONS:

- "Two Gentlemen of Verona in Silent Film," Orienting Shakespeare in East Asia: 5th Conference of the NTU Shakespeare Forum (Taipei, November 2010)
- "Shakespeare and Taiwan's Chinese Cultural Renaissance, 1966-75," 24th Conference of the Association for Theatre in Higher Education (Los Angeles, August 2010)
- "Masculinizing Yue Opera with Shakespearean Tragedy," 24th Conference of the Association for Theatre in Higher Education (Los Angeles, August 2010)
- "'O Heavy Lightness, O Serious Vanity': Camping *Romeo and Juliet* in Postcolonial Taiwan," Faculty Colloquium, National Taiwan University (Taipei: May 2010)
- "Asianizing Shakespeare," guest lecture, Asian and (Trans)Nation, University of California Irvine (Irvine, February 2010)
- "Taiwan's Early Shakespeare," Shakespeare in Culture: Fourth Conference of the NTU Shakespeare Forum (Taipei, November 2009)
- "Parading Chinese Nationalism with Plum Blossoms: *Two Gentlemen of Verona* in Chinese Silent Film," Fourth Conference of the British Shakespeare Association (London, September 2009)
- "Making Shakespeare Universal with Silence," Wooden O Symposium (Cedar City, August 2009)
- "A Silent Marvel: Queen Elizabeth in Sidney's *The Lady of May*," Annual Meeting of the Renaissance Society of America (Los Angeles, March 2009)
- "Nothing Shakespearean!: Postcolonial Taiwan's Complex," Annual Convention of the Modern Language Association (San Francisco, December 2008)
- "Revision of Filial Piety: Wu Hsing-kuo's *Lear Is Here*," Soochow University Art Festival (Taipei, December 2008)
- "Hamlet and His Women," guest lecture, Hamlet in Taiwan, Chinese Culture University (Taipei, November 2008)

- “*Hamlet* in Yue Opera,” Reception and Transformation of English and American Literature in Asia, conference jointly organized by National Taiwan University and the University of Tsukuba (Taipei, September 2008)
- “Shakespeare in Taiwan,” roundtable presentation at the Inauguration Venture of Taiwan ShakeScene (Taipei, September 2008)
- “‘Deny Thy Father and Refuse Thy Name’: Taiwanese Opera’s Anti-Shakespeareanism,” Renderings: Shakespeare across Continents, conference organized by Nottingham University Ningbo (Ningbo, September 2008)
- “Shakespeare’s Star-Crossed Lovers in Taiwanese Opera,” MRG Colloquium on Asian Performance, University of California Irvine (Irvine, January 2008)
- “A Survey on Shakespeare Performances in Taiwan 2007,” 2007 Conference of the NTU Shakespeare Forum: Performing Shakespeare, National Taiwan University (Taipei, November 2007)
- “Romeo and Juliet Camped: Two Taiwanese Examples,” Annual Conference of the Shakespeare Society of Japan, Waseda University (Tokyo, October 2007)
- “‘In Thunder, Lightning, or in Rain?’: Shakespeare Recontextualized in China and Taiwan,” Shakespeare in East Asia Conference at Rutgers University (New Brunswick, April 2007)
- “‘What’s in a Name?’: Westerner Complex in *Green Forest, My Home: A Story of Love and Faith*,” Annual Conference of the Popular Culture Association (Boston, April 2007)
- “Westerner Complex in *Green Forest, My Home*,” Faculty Colloquium, National Taiwan University (Taipei, January 2007)
- “Redefining Filial Piety: *King Lear* in Chinese Opera,” 2006 Conference of the NTU Shakespeare Forum: Our Shakespeare, National Taiwan University (Taipei, October 2006)
- “Love, Desire, Anger, and Folly: Lear’s Looking Glass,” Legend Twenty Lecture Series (Taipei, September 2006)
- “Truth via Falsehood: Hilliard’s Defense of Limning,” Annual Meeting of the Pacific Coast Conference on British Studies (Irvine, April 2006)
- “Sidney’s Presence in Hilliard’s *Arte of Limning*,” Annual Meeting of the Renaissance Society of America (San Francisco, April 2006)
- “*Macbeth* in Chinese Opera,” Annual Conference of the Association for Asian Performance, Association for Theatre in Higher Education (San Francisco, July 2005)
- “Assimilation, Transfiguration, and Registration: Shakespeare in Taiwanese and Yue Operas,” Annual Convention of the Modern Language Association (Philadelphia, December 2004)
- “A Defence of Shakespeare: Taiwan Politics,” 2004 NTU Shakespeare Forum, National Taiwan University (Taipei, December 2004)
- “Deare Eyes: Visual Investment in Wroth’s *Pamphilia to Amphilanthus*,” Annual Meeting of the Renaissance Society of America (New York, April 2004)
- “Painting Ghost and Spirit in Natural Colors: *The Kingdom of Desire*, a Chinese Opera Adaptation of Shakespeare’s *Macbeth*,” Annual Conference of the Group of Early Modern Cultural Studies (Newport Beach, October 2003)
- “Teaching *Othello* in Post-Colonial Taiwan,” Wooden O Symposium, Utah Shakespearean Festival (Cedar City, August 2002)
- “Marvel of Little Good and No Consequence: Queen Elizabeth in *The Lady of May*,” Annual Conference of the Pacific Northwest Renaissance Society (Los Angeles, April 2002)

- “Origins of Gender in the West, Part I: Christianity,” guest lecture, Introduction to Gender Studies, General Education Course, National Tsing Hua University (Hsinchu, March 2002)
- “Origins of Gender in the West, Part II: Medicine and Anatomy,” guest lecture, Introduction to Gender Studies, General Education Course, National Tsing Hua University (Hsinchu, March 2002)
- “The Medical Tradition of Eros,” Faculty Colloquium, National Tsing Hua University (Hsinchu, November 2001)
- “Reversing Homer and Petrarch: An Intertextual Reading of Sidney’s Helen in the *New Arcadia*,” Annual Meeting of the Pacific Coast Conference on British Studies (Stanford, April 2001)
- “Woman-Free: Euarchus and the Fashioning of Masculinity in Sidney’s *Arcadia*,” Annual Meeting of the Group of Early Modern Cultural Studies (Newport, November 1998)
- “The Polarization of *Phantasia* and the Disembodiment of Love: Renaissance Rhetoric of Love,” Annual Meeting of the Group of Early Modern Cultural Studies (Pittsburgh, November 1996)

PROFESSIONAL SERVICES:

- Coordinator, NTU Shakespeare Forum (2006-present)
- Seminar Co-Organizer, “2000-2009: A Decade of Shakespeare in Performance,” 2011 Congress of the International Shakespeare Association (Prague, July 2011)
- Co-Organizer, Orienting Shakespeare in East Asia: Fifth Conference of the NTU Shakespeare Forum (Taipei, November 2010)
- Respondent, Crossovers of East and West: 2010 NTU International Theatre Conference (Taipei: October 2010)
- Panel Organizer, “Local, Political, and Radical: Asia’s Vernacular Shakespeares,” 24th Conference of the Association for Theatre in Higher Education (Los Angeles, August 2010)
- Commentator, 2010 Graduate Conference, Department of Drama, Chinese Culture University (Taipei, May 2010)
- Organizer, Shakespeare in Culture: Fourth Conference of the NTU Shakespeare Forum (Taipei, November 2009)
- Seminar Organizer, “Localizing Shakespeare in Asia,” Fourth Conference of the British Shakespeare Association (London, September 2009)
- Commentator, 2008 Conference on Taiwan Modern Theatre (Taipei, October 2008)
- Organizer, Taiwan ShakeScene Inauguration Venture (Taipei, September 2008)
- Organizing Committee, Reception and Transformation of English and American Literature in Asia Conference (Taipei, September 2008)
- Organizer, Performing Shakespeare: 2007 Conference of the NTU Shakespeare Forum (Taipei, November 2007)
- Organizer, Our Shakespeare: 2006 Conference of the NTU Shakespeare Forum (Taipei, October 2006)
- Commentator, 2006 Conference on Taiwan Modern Theatre (Taipei, October 2006)
- Presider, Sidney at Kalamazoo, International Congress on Medieval Studies (Kalamazoo, May 2001)

- Panel Organizer, “Transplantation and Transformation of Petrarchan Poetic in Renaissance England,” Annual Meeting of the Pacific Coast Conference on British Studies (Stanford, April 2001)

PROFESSIONAL AFFILIATIONS:

- International Shakespeare Association
- International Association for Philosophy and Literature
- Taiwan ShakeScene
- Modern Language Association
- Renaissance Society of America
- Sidney Society
- Group of Early Modern Cultural Studies